

UN SISTEMA DE PESCA KARINA (YANOMAMÓ)

Dr. Pablo J. Anduze()*

Dice el Padre COCCO (1972) en la pag. 174: "Tradicionalmente el pueblo Yanomamo no ha sido pescador. Los tabúes por un lado y los implementos de pesca demasiado rudimentarios, por el otro, no les han permitido desarrollar provechosamente esta actividad y menos cuando vivían raudales arriba, donde escasea la ictio-fauna".

Sigue el Padre COCCO (1972, pp. 191-192) "El Yanomamo sabe pescar con arco y flecha. La flecha en este caso puede ser la de punta *atari* que es la arponada, especialmente si se trata de peces algo grandes; pero lo más corriente es que se flecha con *Ruhu kë mosi*, que no es sino una astilla pulida y agudizada, obtenida del raquis de la hoja del cucurito. Se usa para tirar peces pequeños, en caños de escaso caudal, usando un arco corto, parecido al de juguete que emplean los niños. La pesca con arco y flecha ya no la practican los indios de nuestras misiones, por vivir a orillas de grandes ríos y por disponer de guaral y anzuelos, conque pescan mucho más provechosamente".

Mas adelante (loc. cit.) afirma: "El método de embarbascar los peces se conoce y se practica, aunque raramente por los *Iyäweiteri*. Otros grupos los emplean con mayor frecuencia. El veneno se obtiene de diversos vegetales. Personalmente tan sólo una vez vi usar el barbasco, y eso porque estaba una mujer "racional" con los indios. Los *Iyäweiteri* obtienen el barbasco de la siguiente manera: buscan el bejuco llamado *ayari tooto* y lo cortan en trozos de 20-30 cm., que hacinan y llevan al sitio donde quieren pescar. Allí machucan los trozos para que se resquebraje la corteza y así la sustancia embriagante pueda tener fácil contacto con el agua. Colocan algunos de estos trozos en un mapire, cuya boca cierran cosiéndola con un bejuco y luego introducen reiteradamente el mapire en diferentes sitios del agua estancada o remansada. El agua se pone blanca. Es la sustancia vegetal que se oxida al contacto con el aire disuelto en el agua de manera que, poco después,

(*) Individuo de Número de la Academia de Ciencias Físicas, Matemáticas y Naturales.

los peces suben a la superficie "embarbascados": asfixiados, no envenenados".

"Los Namoweiteri practicaban el barbasqueo de la forma siguiente: Cortaban el bejuco negro llamado *ayari tooto*. Lo trozaban en pedazos de 30-40 cms. y lo llevaban al caño donde querían pescar. Buscaban al mismo tiempo la corteza de un árbol llamado *apuri ji*, o la del *onoma keji*. Ponían en el suelo estas conchas y sobre ellas, *ayari tooto*. Allí machacaban a palos estos trozos de bejuco para que se desmigajara su concha. Luego revolvían con las manos o los pies y echaban todo al agua del caño. Ellos se sentaban en la orilla. El agua pronto se ponía morada y formaba espuma. También he oído decir que embarbascan el agua con la flor de una morácea llamada *Kree nato si* y con la hoja llamada *yaraka jena*".

"Las indias yanomamas son hábiles pescadoras. Son las típicas pescadoras de los pozos que deja el río en el estiaje". "Dentro de esta tratan de agarrar con mapires los peces que ven. Dentro del cañal las mujeres trabajan en equipo formando una hilera acorralante". "Otros autores, Barker y Vinci, han escrito que los yanomamos pescan dando garrotazos a los peces".

También indica el Padre COCCO que: llegadas al sitio (de pescar), bajan sin más al agua y, para trabajar en una zona determinada, la delimitan por medio de una encañizada. Dentro de ésta, tratan de agarrar con mapires los peces que vean. Si alguno se escapa, detrás hay otras mujeres que se encargan de él.

Ningún otro autor ha referido que la pesca entre los Karina yanomamö sea distinta a la relatada por el Padre COCCO y todos parecen estar de acuerdo en que entre estos indígenas no existen otras técnicas que las indicadas ni usan otros artefactos que anzuelos, mapires o cedazos para atrapar peces.

Sus vecinos ye'kuana y los grupos Arawak, sí disponen de otros medios para pescar, *kakures*, *tipures* (lo que entre los *pemonton* llaman *noroi* o *maurai, iruk, pente* o *puneve*).

Smole (1976) en las pags. 185-186, dice: "The yanomama are now oriented toward life on navigable water ways. This traditional indifference to streams and fishing is clear in their lack of specialized fishing techniques, fishing equipment and craft for water navigation. In a technical sense, they are essentially collectors of aquatic food sources, rather than fishermen".

K.I. Taylor (1974) en la pag. 23, dice: "The tradicional fishing technique is that of poisoning creeks, inlets and pools and is best practised in the dry season". "Nowadays fish are often caught with hook and line, using steel hooks obtained directly from the missionaries or other whites. The only

aboriginal fishing technique is that of "poisoning" streams and inlets, in the dry season, with the juice of a large vine, *silosilo toto* (unidentified), which acts as an asphixiant to the fish. This is still much in use, and can be a highly productive technique.

FINKERS (1983) dice textualmente: "ellos no usan ningun tipo de trampa".

De los autores citados sólo el Padre COCCO se refiere a la construcción de "una encañizada", para reducir a los peces al sitio que se proponen embarbar. Esta "encañizada" es una especie de represa a nivel del agua del caño o río que embarbar, hecha con estacas, ramas, barro y cualquier material que pueda atajar a los peces afectados por el barbasco.

Los *barajuri* parimeños, practicando la misma pesquería, utilizando el mismo tipo de represa a la que llaman *yuri kãkõ matakuri* han agregado un artefacto que confeccionan *in situ*. Es un largo tubo hecho con frondas de palma entretejiendo las hojas que luego ruedan hacia el río y cuya boca colocan exactamente en el centro de la represa que en este caso tiene configuración de embudo y por lo tanto el tubo es el pico del embudo. Tal artefacto es distinguido con el nombre de *Witotomã* que viene de *Witotowã* que significa estrecho.

Una vez colocado el *witotoma* en el centro del *yuri kãkõ matakuri*, los pescadores van río arriba de la represa y vienen batiendo * el agua espantando los peces hacia el *witotoma* donde se meten y quedan atrapados. Luego quitan el *witotoma* y lo vacían de peces, en tierra. Matan a los peces con el simple expediente de morderles las cabezas.

Contrario a lo observado entre los indígenas de la hoya del Orinoco, entre los *Sanuma* usan una nasa tipo *iruk* (caribe) que es probable que obtuvieron de los *mayongón* o la copiaron de ellos tejiéndola con fibra de curagua. Es parecido al *jaji* de los *je'kuana*.

Quienes hacen mención del barbasco de bejuco, se refieren al *ayari toto* (que por cierto no es término) *Karina* sino *arawak* cuyo nombre científico es *Derris* sp. (COCCO 1972) (Taylor 1974) (Lizot 1975) (Fuentes 1980) y (Finkers 1983) y cuyo uso aprendieron los *Karina* de sus vecinos. Pero el barbasco que normalmente usan los *Karina* es el que obtienen de un arbusto de la familia de las *Euphorbiaceae* especie *Phyllanthus piscatorum* la más conocida entre unas ocho especies del Alto Orinoco. Ellos la llaman *yarakajena* (Barker 1971) (COCCO 1972) *yaraka henaké* (Lizot 1975). *yaraka ke mamó filí* (Fuentes 1980) (*yaraka hena* (Finkers 1983).

* Esta acción es lo que algunos observadores han descrito como "matando los peces a garrotazos".

Desde el punto de vista "conservación" el barbasqueo con *ayari toto* es fatal, mata todo, hasta a los alevines y otros elementos faunísticos acuáticos, mientras que *yaraka jena* afecta a la fauna acuática transitoriamente, atonta a los peces que suelen ser recogidos en cestas semiplanas de casi un metro de diámetro.

BIBLIOGRAFIA

Cocco, Luis (1972) *Iyëweiteri. Quince años entre los yanomamos*. Ed. de la Escuela Técnica Don Bosco. Caracas.

Dawson, Gary. (1981) Comunicación personal.

Finkers, Johannes (1983) *Yurimou-Pescar. La Iglesia en Amazónas*. Misión Saleciana, Puerto Ayacucho.

Fuentes, Emilio (1980) *Los yanomami y las plantas silvestres*. Antropológica 54 Fundación La Salle.

Lizot, Jaques (1975) *Diccionario Yanomami-Español*. Fac. de Ciencias Económicas y Sociales U.C.V. Caracas.

Smole W.J. (1976) *The yanomamo indians: a cultural Geography*. University of Texas Press, Austin. Tex.

Taylor, K.I. (1974) *Sanuma Fauna. Prohibitions and classification*. Fundación La Salle Mong. 18, Caracas.

Tuni, Simin. (1983) Comunicación personal (Parima 1983)